

MATSIKKERHET OM BORD



Lebensmittelhygiene an Bord
Food safety on board





Kjære gjest

Gode rutiner for matsikkerhet er viktig for oss i Color Line. Vi vil gjøre vårt ytterste for at du skal føle deg godt ivaretatt under overfarten.

Skulle du allikevel føle deg dårlig etter et måltid, kan du henvende deg i resepsjonen om bord. På cruiseskipene mellom Oslo og Kiel har vi i tillegg akuttmedisinsk personell tilgjengelig.

Det er viktig at du oppsøker din fastlege så fort som mulig etter reisen. For å kunne stille en korrekt diagnose vil legen mest sannsynlig trenge en avføringsprøve fra deg.

Noter gjerne noen stikkord om hendelsen på baksiden av denne brosjyren – f.eks. hva du spiste før du ble dårlig, hvor og når det var, hvordan du opplevde oppfølgingen om bord etc.

Vennligst kontakt
matsikkerhet@colorline.com
for videre behandling av din sak.

På forhånd takk.

Lieber Gast

Gute Routinen für die Lebensmittelhygiene sind wichtig für uns bei Color Line. Wir geben uns größte Mühe, damit Ihre Belange während der Überfahrt bei uns wahrgenommen werden.

Wenden Sie sich bitte an die Rezeption an Bord, wenn Sie sich dennoch nach einer Mahlzeit unwohl

fühlen sollten. Auf unseren Kreuzfahrtschiffen zwischen Oslo und Kiel haben wir akutmedizinisches Personal verfügbar.

Es ist wichtig, dass Sie so schnell wie möglich nach der Reise Ihren Hausarzt aufsuchen. Um eine korrekte Diagnose stellen zu können, benötigt der Arzt höchstwahrscheinlich eine Stuhlprobe von Ihnen.

Notieren Sie sich gerne einige Stichpunkte zum Ereignis auf der Rückseite dieser Broschüre – z.B. was Sie gegessen haben bevor Ihnen unwohl wurde, wo und wann es war, wie Sie die Behandlung an Bord erlebt haben usw.

Bitte nehmen Sie Kontakt mit
matsikkerhet@colorline.com
auf, damit wir den Vorfall intern weiterbehandeln können.

Vielen Dank.

Dear guest

Good routines for food safety are important to us at Color Line. We will do our utmost to ensure that you feel well looked after during the crossing.

Should you still feel unwell after a meal, you can contact the reception on board. On the cruise ships between Oslo and Kiel, we have emergency medical personnel available.

It is important that you see your GP as soon as possible after your journey. In order to make a correct diagnosis, the doctor will most likely need a stool sample from you.

Feel free to write down some keywords about the event on the back of this brochure – e.g. what you ate before you fell ill, where and when it was, how you experienced the follow-up on board etc.

Please contact
matsikkerhet@colorline.com
after your return, to ensure that we can register your case.

Thank you very much.

Notater

Notizen / Notes

[illegible]